

**22. Section 26 of the Act is amended by adding the following after subsection (3):**

(4) The Board and its officers and employees may, on request, provide advice about energy matters and sources of energy to

(a) ministers, officers and employees of any government department or ministry, whether federal, provincial or territorial; and

(b) members, officers and employees of 10 any government agency, whether federal, provincial or territorial.

**23. The Act is amended by adding the following after section 28:**

PART II.1

OIL AND GAS INTERESTS,  
PRODUCTION AND CONSERVATION

*Interpretation*

**28.1** For the purposes of this Part, "oil" 15 and "gas" have the same meaning as in the *Canada Oil and Gas Operations Act*.

*Declarations of Significant Discovery and Commercial Discovery*

**28.2** (1) This section applies to any decision of the Board to make, amend or revoke a declaration of significant discovery under 20 section 28 of the *Canada Petroleum Resources Act* or a declaration of commercial discovery under section 35 of that Act.

(2) At least thirty days before making a decision to which this section applies, the Board shall give written notice of its intention to make the decision to any person the Board considers to be directly affected by the decision. 25

(3) A person to whom notice is given may, 30 in writing, request a hearing in respect of the decision, but the request must be received by the Board within thirty days after the notice is given.

**22. L'article 26 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :**

(4) L'Office, ses dirigeants ou ses employés peuvent, sur demande, conseiller, en 5 matière d'énergie et de sources d'énergie, les ministres et leurs fonctionnaires, quel que soit le ministère — fédéral, provincial ou territorial —, ainsi que les membres, dirigeants et employés des organismes des gouverne- 10 ments fédéral, provinciaux ou territoriaux.

**23. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 28, de ce qui suit :**

PARTIE II.1

DROITS, PRODUCTION ET USAGE  
RATIONNEL DU PÉTROLE ET DU  
GAZ

*Définitions*

**28.1** Pour l'application de la présente partie, « gaz » et « pétrole » s'entendent au sens 15 de la *Loi sur les opérations pétrolières au Canada*.

*Déclarations de découverte importante et de découverte exploitable*

**28.2** (1) Le présent article s'applique aux décisions de l'Office visant à faire, modifier ou annuler une déclaration de découverte im- 20 portante en vertu de l'article 28 de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures* ou une déclaration de découverte exploitable en vertu de l'article 35 de cette loi.

(2) L'Office avise par écrit, au moins 25 trente jours au préalable, les personnes qui, selon lui, seront touchées directement par les décisions visées au présent article.

(3) La personne ainsi avisée peut deman- 30 der par écrit la tenue d'une audience avant le prononcé de la décision. La demande doit parvenir à l'Office dans les trente jours suivant la réception de l'avis.

Other advisory functions

Autres fonctions de l'Office

Definitions of "oil" and "gas"

Définitions de « gaz » et « pétrole »

Application

Déclaration

Notice

Avis

Request for hearing

Demande d'audience